

## MORRISON DESAFIA A "PRAVDA"

Para que publique entre-  
vistas con Attlee y con él

(Información página 8)

# EL FARO

DIARIO DE INFORMACION GENERAL

Año XVIII, - Número 4.769.

Precio: 70 céntimos

CEUTA, JUEVES 14 DE JUNIO DE 1951

Dirección Redacción, Administración y Talleres. Millan Astray. núm. 7.- Teléfono. 7-9-9

## Honras fúnebres del te- niente general García ESCAMEZ

El teniente general Mar-  
tin Alonso representó al  
Gaudillo en el acto del  
sepelio

(información página 8)

## Paul Hoffman, ex-administrador del Plan Marshall ha llegado a Madrid en el día de ayer

Lisboa, 13.-Esta mañana salió en avión para Madrid,  
Paul G. Hoffman, presidente de la Fundación Ford y ex-ad-  
ministrador del Plan Marshall.

Hoffman pronunció el pasado martes un discurso en el  
Congreso Internacional de la Cámara de Comercio.-EFE.

Madrid, 13.-Ha llegado a esta capital el hombre de ne-  
gocios norteamericano Paul G. Hoffman, procedente de Lis-  
boa, por vía aérea.

Mr. Hoffman tuvo una gran intervención en la distri-  
bución de los fondos del Plan Marshall, llevando el control  
del reparto de dólares entre  
los distintos países del Occi-  
dente hasta hace pocos meses  
cuando presentó al presidente  
Truman su dimisión.-EFE.



Mr. Hoffman, ex-administrador  
del Plan Marshall, ha llegado  
a Madrid.

## Franco ayudó a los israelitas internados en campos de concentración Muchos de ellos fueron salvados por su mediación

Tel-Aviv, 13.-"El general Franco fué el salvador y el liberador de los judíos interna-  
dos en los campos de concentración de Macedonia y de Tracia", dice el periódico israe-  
lita "Herout", que ha publica-  
do una serie de artículos fir-  
mados por B. Arbiti, dedica-  
dos a comentar las persecucio-  
nes que sufrieron los judíos  
búlgaros por parte de los na-  
zis durante la pasada guerra  
mundial.

Después de referir la ayuda  
prestada a los judíos búlgaros  
por monseñor Roncali, nuncio  
de Su Santidad en Bulgaria,  
señala que cuando se había  
perdido la esperanza de auxi-  
lio.

(Pasa a la página 7.)

## Shinwell afirma en los Comunes que se ha llegado a "cierto acuerdo en el mando de las fuerzas navales en el MEDITERRANEO"

Londres, 13.-Esta tarde en la Cámara de los Comunes, el  
ministro de Defensa, Mr. Shinwell, fué interpelado acerca  
del problema del mando de las fuerzas navales en el Me-  
diterráneo, visto que la 6.ª flota norteamericana cubre tam-  
bién este flanco de los Ejércitos de Eisenhower.

Mr. Shinwell, contestó por escrito y afirmó que se había  
llegado a cierto acuerdo en este espinoso y difícil asunto y  
que, además, esperaba que muy en breve se decidiera sobre  
el mismo, puesto que se está tratando del citado mando en  
reuniones conjuntas de Inglaterra y los EE. UU.-EFE.

## De Valera, nuevamente «premier» de Irlanda

Dublin, 13. (Urgente).-Edmundo de Valera ha sido elegi-  
do primer ministro por setenta y cuatro votos contra sesenta  
y nueve a favor del jefe del Gobierno saliente, John Coste-  
llo.-EFE.



-Para hacer eso te podías haber quedado en Pozuelo.  
Aquí nos cuesta la broma quinientas pesetas diarias.  
(De "Samedi Soir".)

## Pyongyang, abandonada por los comunistas

### EN SU RETIRADA, LOS CHINOS EMPLEAN LA MISMA TACTICA DE OTRAS VECES

Con el 8.º Ejército en Corea, 13.-Todas las operaciones a lo largo del frente han encontrado una resistencia mo-  
derada. Las patrullas aliadas han explorado sin grandes molestias la tierra de nadie. Algunas han encontrado pequeños  
grupos de rojos que les hacían resistencia con armas cortas y morteros, pero que al avanzar los aliados han huido. Esta  
táctica es la seguida en anteriores retiradas: dejarse atrás grupos que hostilizan a las fuerzas que avanzan, mientras que  
el grueso de las que se retiran ocupan nuevas posiciones.

La actividad registrada en los frentes es la siguiente:

Frente occidental.-No ha habido importantes contactos con el enemigo, haciéndose servicio de patrullas al norte y  
noroeste de Imjin.

Frente centro occidental.-Las fuerzas de las Naciones Unidas consolidan y ajustan sus posiciones al sur y sur-  
norte de la carretera de Kum-  
ho- Hwachon, sin establecer  
contactos de importancia, aun-  
que se vieron dos batallones  
rojos maniobrando en aquella  
zona.

Frente oriental.-Grupos ro-  
jos apoyados por artillería y  
morteros, continuaron la ac-  
ción de retraso desde una se-  
rie de posiciones en colinas  
al noroeste de Achon.-EFE.

### LOS COMUNISTAS ABANDONAN PYONGYANG

Tokio, 13.-Las últimas noti-  
cias que se reciben del frente  
de Corea parecen indicar que  
los comunistas están abando-  
nando la localidad de Pyong-  
yang, considerada como el  
último punto de apoyo del  
llamado "triángulo de hierro".  
-EFE.

### Los cuatro adjuntos celebran en silencio su sesenta y nueve reunión

Paris, 13.-Los adjuntos de  
los ministros extranjeros de  
las cuatro grandes potencias  
se han reunido esta tarde por  
69 vez, con el fin de intentar  
llegar a un acuerdo.

En lo único en que coincidie-  
ron los cuatro fué en el pro-  
fundo silencio que guardaron.  
Como nadie quiso hacer uso de  
la palabra la reunión fué le-  
vantada en pocos minutos, se-  
ñalándose para mañana una  
nueva reunión.-EFE.

### Sentencia: Colombia no debe entre- gar al Perú a Haya de la Torre

La Haya, 13. (Urgente).-El Tribunal Internacional de  
Justicia ha dictaminado que Colombia no está obligada a en-  
tregar al Gobierno del Perú al dirigente aprista Haya de la  
Torre, refugiado en la Embajada de aquel país en Lima.-  
EFE.

### EN BANDEJA



Atenas, 13.-El cónsul de  
Suecia en Atenas ha sido  
encontrado muerto en la  
habitación de un hotel de  
la capital griega.

Se ignoran más detalles.  
-EFE.

Calcuta, 13.-Cincuenta  
personas han muerto en  
una semana a consecuen-  
cia de la epidemia de ví-  
riuela.

En once meses, según  
anuncian las autoridades  
sanitarias, han muerto  
7.684 personas en Calcuta  
y los suburbios.

Gracias a las medidas  
tomadas, la epidemia tien-  
de a desaparecer.-EFE.

Buenos Aires, 13.-El se-  
cretario de la célula Co-  
munista de la barriada de  
Patricios, Francisco Blan-  
co, ha resultado muerto  
por los disparos de un  
grupo, al parecer, adver-  
sario político. El muerto  
era de profesión metalúr-  
gico.-EFE.



Recientemente salió de Washington para Tokio John Foster  
Dulles, asesor del secretario norteamericano de Estado, para  
hacer gestiones para la firma de un tratado de paz con el  
Japón. En la fotografía aparece en el aeropuerto nacional de  
Washington, en compañía de Earl D. Johnson, director ge-  
neral del Ejército (izquierda), y de James E. Webb, subse-  
cretario de Estado (derecha).

**APOLO CINEMA**

Hoy desde las CINCO

Metro Golwynd Mayer presenta en reposición en copia nueva, por ULTIMA VEZ

**ESCUELA DE SIRENAS**

por Esther Williams y Red Skelton

PUBLICITAS



**MAS BONITA... INTERESAR...**

...si sabe utilizar los adelantos modernos Vitalice su cutis en tono mate (el de moda) siguiendo este consejo. Por la noche,

**CREMA DE VITAMINAS INTEA**

(con garantía farmacéutica de contener Vitamina A y Lecitina, que dan vida a las células de la epidermis) y por la mañana un suave masaje con un pañito mojado en JUGO DE LOTO, liquido de plantas medicinales muy beneficiosas para la piel.

Ahora hay tarros grandes y pequeños de Crema de Vitaminas Intea y Jugo de Loto en todos los matices.

Si desea un folleto escriba a INTEA - Apartado 82 - SANTANDER Farmacéutico - Preparador: J. I. Beltrán

**CEUTA AL DIA**

**Sesión de la Permanente Municipal**

Se resuelve a favor de la Delegación Gubernativa la cuestión de competencia planteada entre dicha Autoridad y el Juzgado de Primera Instancia sobre reclamación formulada por don Juan Acevedo Utor

El señor Aunós, huesped de honor en Ceuta

Presidiendo el alcalde accidental, señor Sánchez-Blanco y Sánchez-Bianco, celebró ayer sesión la Comisión Permanente municipal.

En disposiciones oficiales, se lee Decreto de 26 de mayo que resuelve la cuestión de competencia planteada entre la Delegación Gubernativa de nuestra ciudad y el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción sobre reclamación de derechos formulada por don Juan Acevedo Utor contra el Ayuntamiento, que se resuelve a favor de la Delegación Gubernativa. La Permanente, tras quedar enterada, acuerda pasar el expediente incoado a Secretaría con el fin de que se proceda a su trámite y terminación.

Es leída una moción de la presidencia pidiendo se declare huesped de honor al Excmo. señor don Eduardo Aunós Pérez y señora, a lo que se accede. En otra moción, el teniente de alcalde, señor Reyes, pide se aceleren las obras que figuran en presupuesto (cámara frigorífica para el Mercado, cubierta de la iglesia del Hogar de Nuestra Señora de Africa, terminación de la parte central de la Plaza de Africa, fachada de la Santa Iglesia Catedral) y otra suscrita por el teniente de alcalde señor Catalán, también sobre obras,

relativa al nombramiento de don José Figuerola, para colaborar en los trabajos técnicos. La Permanente acuerda se faculte al señor alcalde por si cree necesaria la contratación, con carácter eventual, de tales servicios, así como para que por el arquitecto se activen las obras propuestas en la moción del señor Reyes.

La Permanente acordó hacer constar en acta su sentimiento por la muerte de don Francisco Ruiz Medina.

En oficios se da lectura a carta de don Rafael Orozco, agradeciendo el acuerdo de la Corporación municipal de solicitar para su persona la Medalla del Trabajo, concesión que agradece igualmente en otra comunicación la Asociación de Empleados municipales. También se da lectura a oficio de agradecimiento del Ayuntamiento de Granada por las atenciones tenidas en nuestra ciudad para con su alcalde, señor Gallego Burin. La Sociedad Amigos de la Música oficial en el sentido de que sea construido un templo en una de las plazas para ofrecer conciertos públicos. Interviene el señor Sánchez-Blanco para decir que ya hubo acuerdo sobre esto, designándose para ello la Plaza de los Reyes. La Permanente acuerda facultad al alcalde para la construcción del referido templo. Se da lectura a oficio de dimisión del teniente de alcalde señor Mateo López por tener que cambiar de residencia. La Permanente lamenta la dimi-

sión del citado teniente de alcalde, acordando igualmente pasar este extremo a conocimiento del señor García Arrazola. Con respecto a la autorización que se solicita para un cine de verano en la calle Camoens y habida cuenta la conformidad de todos los vecinos, menos uno, se acuerda no creer justificadas las razones que ese expone, accediéndose al funcionamiento del cinematógrafo.

En ruegos y preguntas, el señor Cutilla dice que la nueva empresa de la Plaza de Toros y la Comisión de festejos cambiaron impresiones, proponiendo aquella nombres de primera fila para que se ajustasen al presupuesto de gastos que puede soportar el aforo del coso. Dice que en caso de ser aumentada la subvención a la empresa ésta podría ofrecer unos carteles de más mérito. La Permanente no accede a ello, acordando se den los festejos con los nombres que propone la empresa.

El mismo teniente de alcalde habla sobre el alumbrado de ferrial y los fuegos artificiales, acordándose se estudie y pase con urgencia al primer pleno. Por su parte el teniente de alcalde señor Catalán, pide se interese del Excmo. y Magnífico rector de la Universidad de Granada sean examinados en Ceuta los estudiantes de Estado que cursan aquí sus estudios debido a contarse ya con el nuevo Instituto. La Permanente se muestra conforme con la sugerencia. Y no habiendo más asuntos de qué tratar se dió por terminada la reunión.

**ONOMASTICAS**

Ayer, festividad de San Antonio, celebraron su onomástica las señoritas de

**CERVANTES**

Desde las CINCO

Formidable estreno!

Risa continua. Situaciones complicadísimas resueltas deliciosamente...

**ELLA EL... Y NICOLAS**

La película que por su trama y diversión recordará mucho tiempo.

EL SABADO:

¡El apoteosis del moderno Teicolor! Universal Internacional presenta:

**Orgullo de comanche**

¡El caso de los Dioses indios!

**Cine ASTORIA**

JADU

Desde las CINCO

ULTIMO DIA

La gran producción nacional Se le fué el novio por Sara Montiel y Fernando Fernan Gomez

Próximamente LA SOMBRA ILUMINADA

Márquez y Guisado; señores Ballesteros, de la Rubia Benzo, Bernal, Del Real Moreno, Prados Peña, Escrig, Delgado Sánchez, Salas, Cañestro, Atencia, Gutiérrez Pousa, Rodríguez Andújar, Molina, Cazalla Morales, Gómez Viesca, Cuadra, Santos, Fernández del Villar, Rallo, Reque, Quero, Ruiz Herola, Rubio, Sánchez Mula, Santos Lima, Berrueto, entre otros.

**Bolsa libre de Tánger**

Cambios del día 13, miercoles.

Franco	743 pts.
Libra cheque	157'00
Dólar cheque	51'00
Franco suizo	11'75
Escudos	177'70
Libra oro	5.135 fcos.
Dólar oro	995 fcos.

**Próximamente Terraza Casa Julián Gran Restaurante Bar**

**Rincón de la ciudad**

Ayer los pinos del Hacho dieron una fruta rara: tortillas.

¿No han pensado en la íntima conexión que existe entre los festejos populares y las tortillas? También el vino oscuro y generoso tiene su lugar, pero siempre en rango inferior a las tortillas.

Cuando citamos las tortillas nos referimos a las de patatas, aunque las haya de jamón, queso, espinacas, setas, cebolla, migas de pan e incluso alcachofas.

La de patatas es dentro de este artículo culinario, la tortilla por excelencia, cuyos méritos y gracias ya aparecen mencionados en el «Ars Fritandi» una excelente recopilación medioeval de los principales fritos, y entre los cuales descuella la «fritada de patatas», excelente alimento que empleaban profusamente los peregrinos que de todas las partes del orbe iban a Santiago. Quizá de ahí arranque la costumbre de ingerir tortillas a pasto y voleo en cuanto se habla de romería, que es peregrinación en el sentido popular que este concepto tiene en honor del santo festejado.

La nuestra de San Antonio, tiene, además de las tortillas y de los pinos, algo que ni siquiera la propia del Rocio puede lucir. Es el cuadro maravilloso de los dos continentes que se encuentran separados pero íntimamente unidos en el beso de nuestro mar azul. Allá la vista se pierde en las tornasoleadas montañas del Pequeño Atlas, en una serie de telones que levantan reflejos cambiantes en el Mediterráneo. Pero quizás la visión más espléndida sea el conjunto de Ceuta, su bella bahía, el estrecho, el murallón del Yebel Tarifa al fondo destacando la gracil silueta de su faro, como atalaya de la tierra hispana, la bahía algecireña y Calpe que, aunque en manos inglesas, se muestra ensambado en el conjunto armonioso de la naturaleza. ¡Bellísimo! Tan bello que hace olvidar incluso el olorillo de las tortillas y el griterio del bullicio popular.—Francisco LERIA.

Rogad a Dios en caridad por el alma del señor

**Don Manuel Ramos Parrado**

(Teniente de la Compañía de Mar)

Que falleció en Ceuta el día 3 de junio de 1951 habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

R. I. P.

Su desconsolada esposa: doña Mercedes Almenara de la Rubia; hijos: Manuel, José Luis y María de las Mercedes; hermanos, don José, doña María de las Mercedes, doña Isabel, doña María de los Angeles, doña María Luisa, doña Ana y doña Francisca; hermano político, don Francisco Suárez de la Rubia (Empleado municipal), sobrino, primos y demás parientes.

Ruegan lo encomienden a Dios nuestro Señor y asistan al funeral que en sufragio de su alma, se celebrará el día 15 a las 9 de la mañana en la Iglesia Parroquial de Santa María de los Remedios, por lo que quedarán eternamente agradecidos.

## ¡Qué gran «embajador» se le va a España en los Estados Unidos!

El veterano actor Andrés de Segurola regresa a la Patria

### Crónica de Nueva York

(Exclusiva de este diario)

¡Qué gran «embajador» se le va a España en los Estados Unidos. Pero no es para importar mucho, porque esta gran persona va a la misma España, a su Barcelona natal, para descansar y pasar los últimos años de su ajetreada vida en la Hispania natal.

Nos referimos a Andrés de Segurola, el gran artista cinematográfico, magnífico cantante y profesor, que ha vivido en Los Angeles de California, desde el año 1903.

Andrés de Segurola llegó a este país con muchas ilusiones y una buena voz. Es hermanastro del que fué magnífico escritor español, también conocido por tierra de América, D. Ciro Bayo. Mientras éste murió en el Madrid rojo en muy mala situación económica Andrés de Segurola vivía bien en Los Angeles sin tener noticias de su hermano desde hacía cuarenta años.

Fuó Segurola el primer cantante de categoría que España envió a los Estados Unidos. Cantaba bien sin ser una gran figura del cante. Pero apenas llegado a este país mejoró en técnica y en voz de manera que al año, Segurola cantaba en el Metropolitan Opera House de Nueva York y el público iba tras de él como un cordero. Los viejos neoyorquinos recuerdan como hacia 1911, Segurola y Cole Porter, el compositor, eran los niños mimados del mundo artístico americano. Pero ambos fueron tocados por la desgracia: Porter moría en los campos europeos durante la primera guerra mundial, y Segurola perdía su voz magnífica a consecuencia de una enfermedad de sus cuerdas vocales, que aunque no atacaba a su vida en absoluto le impedía ya cantar en plan de divo.

Pero la desgracia no amilanó a Segurola, quien marchó a California, cuando el cine se abría paso. Y allí trabajó horrores: hizo guiones, tradujo cientos de obras al español, tomó parte en numerosas películas y llegado el cine sonoro traducía todas ellas para las versiones en castellano. Resultaba su voz una voz castellana con inflexiones y acentos catalanes, pero altamente simpática.

Al mismo tiempo, Segurola se dedicaba a dar clases de canto. Así, pasaron por su academia Diana Durbin, Irene Dunne, Ginger Rogers, Katryn Grayson, Albin Karrut, Michael O'Dare, y tanto más que puede decirse que no hay artista de Hollywood que no haya pasado por la academia de este español hoy aquí venerado.

De esta manera, Andrés de Segurola hizo una fortuna y vivía en un magnífico chalet construido en las inmediaciones de Burbank. Un chalet con huerta, con naranjas y hasta con cebolletas, con mosaicos y azulejos y con una Virgen de Montserrat a la entrada de dos metros de altura, labrada en dixerita.

Ahora, Andrés de Segurola que tiene 79 años se marcha a España a vivir para siempre. Ya no puede dar clases y enseñar. Su salud es buena y su aspecto excelente pero se encuentra cansado. Piensa vivir en Barcelona o en Sitges aunque lo seguro es que se decida por esta última ciudad veraniega.

Segurola se va a España. La colonia española seguirá impertérrita pero triste, pensando en su amigo. Y aquí quedarán Fortunio Bonanova, Romualdo Tirado, Xavier Cugat, Federico Mendiábal y Franquet, el electricista de la Warner Bros, que es murciano.

Los yanquis de Los Angeles ya no verán a dos hombres, Segurola y Cugat, pasear todas las mañanas dando grandes voces y braceando estrepitosamente, hablando en un idioma raro para ellos: una mezcla de castellano y de catalán, que ni aún un español entiende.

Albert Chaves.

## Según Volydeskos, el asesinato de Bernadotte se gestó en los mismos Estados Unidos

Furtwaengler, el gran director de orquesta alemán, está a punto de perecer

### Crónica de Londres

(Exclusiva de este diario)

La Policía londinense ha recibido la visita de un singular pájaro, detenido por la Policía francesa. Este singular pájaro posiblemente descubrirá uno de los misterios de estos últimos tiempos tras el cual, el mundo se halla todavía en medio de la mayor perplejidad.

Se trata del súbdito griego Enrico Volydeskos. Este ha sido detenido en el mismo París por la Policía, que lo acusa de haber tomado parte en revueltas entre marineros en Marsella. Al mismo tiempo, como el citado Volydeskos agregaba que era el corresponsal de un diario comunista inglés, y este diario afirma que no le conoce, ha sido enviado a Londres, con el fin de que demuestre muchos de los extremos que ha afirmado.

Lo bueno del caso es que Volydeskos, persona completamente normal, ha cogido a la Policía y la ha manifestado que conoce perfectamente todo el secreto que hay tras la muerte del conde Bernadotte, asesinado en Israel en 1949, cuando representaba el papel de mediador por orden de la ONU.

Según Volydeskos, el asesinato de Bernadotte se gestó en los mismos Estados Unidos, por personajes cuyo nombre no dice actualmente pero que contará cuando haya llegado la hora. Al mismo tiempo, dará toda una serie de informes que lógicamente serán pagados con su libertad inmediata, pues de lo contrario se negará a tener ninguna conversación más y se guardará el secreto.

Las afirmaciones de Volydeskos han parecido tan extrañas a la Policía que esta ha ordenado a un equipo de psiquiatras que examine al griego citado. Más los psiquiatras han manifestado que Volydeskos se encuentra en perfecto uso de sus facultades mentales, y que parece absolutamente una persona veraz. Solo queda, por consiguiente, el efectuar la investigación necesaria para saber hasta qué punto Volydeskos tiene relación con el crimen político citado. O encarcelarlo en el caso contrario, por «mentiroso».

## Furtwaengler, enfermo

Los lectores conocerán seguramente a Furtwaengler. Decimos «seguramente» porque este hombre es muy popular aún en los medios no musicales. Se trata del gran director de orquesta alemán que los nacional-socialistas aireaban a toda velocidad para efectos de propaganda. Era un hombre alto, con gran melena, perfil de pájaro y aspecto demoníaco, que dirigía las mejores orquestas alemanas con ademanes perfectamente teatrales.

Wilhelm Furtwaengler se halla enfermo en la clínica suiza de Montreux, y es una perfecta ruina comparado con la magnífica vitola que poseía durante la guerra y antes de esta. Padece un cáncer que le corroe todo el cuerpo y del cual morirá seguramente. La enfermedad se le ha declarado precisamente en el mismo momento en que se disponía a ir a Inglaterra para tomar parte en varios conciertos.

Con la enfermedad, Furtwaengler ha perdido en 15 días, cerca de 40 kilos. Al mismo tiempo que carece de facultades físicas, también se le han ido las facultades musicales.

Con ello, uno de los mejores directores de orquesta de la actualidad se apaga. Triste noticia para los melomanos del mundo, porque la categoría excepcional de Furtwaengler no es menester que nosotros la ensalcemos.

Max Aguirre.

Francfort. — (Crónica especial). — La guerra ha dejado aquí un quinto legado, tremendo, además de los muertos, los prisioneros los mutilados y los fugitivos. Ese último legado es el de las viudas. Solamente en la Alemania occidental hay 650 000 mujeres cuyos maridos cayeron en el frente y 330.000 que los dan por desaparecidos. La inmensa mayoría de ellas quedaron con niños de corta o mediana edad, que crecen sin mas sombra paterna que una fotografía de uniforme, vieja y deslucida ya. Las menos, han encontrado un apoyo — padres, hermanos, nuevo marido —; las mas tienen que luchar solas por la vida. Y esta es su segunda prueba en un país donde, inclu-

## La generación que todo lo perdió en la guerra

Cerca de un millón de viudas hay en



ALEMANIA

so para los hombres, las condiciones son duras y difíciles donde solo a los cinco años de paz comienzan a surgir oportunidades y donde, a pesar de todo el número de parados no baja de dos millones. El 70 o el 80 por ciento de las mujeres que trabajan tienen su fábrica o su oficina muy distante del lugar de residencia—

a veces hasta 50 kilómetros. Esto sucede también con la población masculina y quizás ha sido siempre una regla muy general en Alemania. Los hijos han de pasarse la mayor parte del día solos. Únicamente una cronometración perfecta y el sentido de organización alemán, es capaz de combinar las ausencias de la madre

en el trabajo y de los hijos en la escuela. Sin embargo es muy frecuente que estas madres y estos hijos tan solo se vean juntos los domingos.

Otra derivación de la guerra es el desarrollo de las enfermedades mentales entre la población femenina. Una encuesta llevada a cabo en el Estado de Hasse,

indica que el 73 por ciento de las mujeres padecen trastornos psicológicos, nerviosos, cardíacos, etc. como resultado de sus sufrimientos durante los pasados años del exceso de trabajo, de sus preocupaciones y del hacinamiento en que se vive hoy en Alemania con dos tres y hasta siete familias en cada piso.

Ahora nos hallamos en vísperas del «Muttertag» o Día de la Madre, cuyo símbolo es la margarita. Miles de manos las arrancan alegremente de los bosques. Los comercios engalanan sus escaparates con regalos para la madre; los cines, teatros y la Radio hacen propaganda los ayuntamientos hacen recaudaciones. En to-

(Pasa a la página 6.)

# NUESTRO PUERTO

Movimiento de buques en el puerto durante el día 12.

**ENTRADA**

"Juanitanes", velero español, de Tánger, con carga general.  
 "Sac Santander", vapor español, de Sevilla, para aprovisionarse.  
 "Lindenwood Victory", vapor americano, de Pireo, para aprovisionarse.  
 "Biscaya", vapor noruego, de Sundswall, para aprovisionarse.  
 "Ntra. Sra. del Loreto", velero español, de Algeciras, en lastre.  
 "Ciudad de Ceuta", vapor español, de Algeciras, con carga general.  
 "Sil", vapor español, de Melilla, con carga general.  
 "Terranet", velero español, de Málaga, para aprovisionarse.  
 "Stadium", vapor italiano, de Nápoles, para aprovisionarse.  
 "Ría de Vigo", vapor español, de Almería, para aprovisionarse.  
 "Castillo Aulencia", vapor español, de Barcelona, para aprovisionarse.  
 "Sac Lérica", vapor español, de Palma, para aprovisionarse.  
 "Marí y Moncho", velero español, de Tánger, con carga general.  
 "San Enrique", velero español, de Tánger, en lastre.

"Ciudad de Algeciras", vapor español, de Algeciras, con carga general.  
 "Cabo La Pata", vapor español, para aprovisionarse.

**SALIDA**

"San Enrique", velero español, para Tánger, con plátanos.  
 "Ciudad de Algeciras", vapor español, para Algeciras, con carga general.  
 "Castillo Mombeltrán", vapor español, para Lisboa, tomó carbón.  
 "Lindenwood Victory", vapor americano, para Baltimore, tomó petróleo.  
 "Sac Santander", vapor español, para Safi, tomó carbón.  
 "Sac Coruña", vapor español, para Málaga, tomó carbón.  
 "Biscaya", vapor noruego, para Savona, tomó petróleo.  
 "Ciudad de Ceuta", vapor español, para Algeciras, con carga general.  
 "Capitán Parra", vapor español, para Algeciras, con carga general.  
 "Juanitanes", velero español, para Villa Sanjurjo, tomó carbón.  
 "Castillo Aulencia", vapor español, para Huelva, tomó petróleo.  
 "Corazón de Jesús", velero español, para Huelva, con carga general.  
 "Sil", vapor español, para Cádiz, con carga general.

## Gobierno General de las Plazas de Soberanía

### DELEGACION GUBERNATIVA CEUTA

Teniendo conocimiento de que en algunos bailes cuya autorización ha sido concedida como familiares, se cobra determinada cantidad por su asistencia, convirtiéndose de esta forma en bailes públicos, y eludiendo así el satisfacer los derechos correspondientes a la Sociedad de Autores, Protección de Menores, etc. así como la vigilancia que la Policía ha de ejercer en todo espectáculo público, se previene dichos bailes familiares autorizados habrán de tener lugar en el domicilio del solicitante, sin cobro de cantidad alguna.

Ceuta, 13 de junio de 1951.  
 EL DELEGADO,  
 Carlos Quintana.

## ANUNCIOS BREVES

### Compra y venta

SE VENDEN coches Chevrolet modelo 36 y Renault primatre, razón teléfonos 23 y 24, Castillejos.

### Varios

BODEGA PAGAN, vende a la calle: Cerveza de barril litro 12,00 Ptas. Sote americana, 5,50. Vinos Jumilla Clarete, 4,50. Mistela de uva, 10 Ptas. Ración caracoles, 3,50.

3.000 PESETAS mensuales gana un radiotécnico. Ocupación fácil y agradable. En pocos meses las ganará con famoso curso DARKNESS, recibiendo soberbio receptor TAHITI. Pida libro "Rumbo Prosperidad". ¡Gratis! IHAR, Tallers, 27, BARCELONA.

PARA ropa de bebé únicamente tela blanca de la "Viuda de Tolrá", no lo olvide en modas SEVEIN. Falange Española, 58.

## CRUZ ROJA

Número premiado anoche 124

# COMUNICADOS OFICIALES

## AYUNTAMIENTO DE CEUTA

### COMISION DE ABASTOS

#### AVISO

Se pone en conocimiento de los señores abastecedores de carne que hasta las doce horas del próximo día veintinueve del actual, se admiten ofertas para la adjudicación de licencia de importación de ganado lanar con destino al abasto de esta ciudad, con sujeción al pliego de condiciones redactado Ceuta, 14 de Junio de 1951.  
 EL ALCALDE

## Parque de Intendencia de Ceuta

### ANUNCIO

Se admiten ofertas hasta el día 25 a las doce horas en este Parque o en la Jefatura de Servicios Intendencia Ejército (Ministerio del Ejército) para compra de LEÑA HORNOS 3 508 quintales para Ceuta, LEÑA RANCHOS: 3121 quintales para Ceuta, 4 000 quintales para Tetuán, 659 quintales para Xauen y 412 quintales para Bab-Tazza: PAJA PARA PIENSO: 11 113 quintales para Ceuta, 8.928 quintales para Tetuán 6.456 quintales para Xauen 3.741 quintales para Bab-Tazza: 2177 quintales para R Gaja 204 quintales para Rincón del Medik 41 quintales para Punta Cirre, 1226 quintales para T Zelata de Anyera, 29 quintales para Alcazar Seguer, 3 579 quintales para Riffien, 24.226 quintales para Larache, 10.500 quintales para Alcazarquivir, 3.500 quintales para Arçila y 1.800 quintales para T Zenin; CARBON MINERAL: 1 392 quintales para Ceuta, pudiéndose ampliar estas cantidades en el momento de la adjudicación si las necesidades del Servicio así lo requieren y con arreglo, precisamente, a los pliegos de condiciones técnicas y legales que podrán examinarse en la Jefatura del Detall de este Parque, por aquellos que demuestren su condición legal de vendedor.

Los sobres de remisión de ofertas, sin letrero alguno, el exterior dirigido al cargo y el interior con letrero «Reservado» igual dirección, consignando «para la compra del día 25» y fecha en que se entrega debiendo tener en cuenta que las decisiones del Ministerio se comunicarán a los interesados únicamente en caso de adjudicación por este Parque.

En las ofertas se hará constar el conocimiento de las pliegos de condiciones y comprometerse a cumplir cuanto en ellos se exige así como al pago de los impuestos de este anuncio a prorrateo entre los adjudicatarios

Ceuta, 12 de junio de 1951.  
 EL JEFE DEL DETALL  
 V.º B.º  
 EL DIRECTOR

AGENCIA

## DELGADO

Despacho de Aduana

## Administración Principal de Correos de Ceuta

### Premios a las cartillas de nacidos

En el sorteo celebrado en la Administración General de la Caja Postal de Ahorros el día 8 del actual han correspondido a esta demarcación postal los siguientes premios:

Uno de 1.000 pesetas a D. Federico Benito Raggio Cachinero, con domicilio en Alfáu 11.  
 Uno de 500 pesetas a D. Angel Luis Iglesias Catalán, con domicilio en Ingenieros 7.  
 Y otro de la misma cuantía a Doña Elisa Hernández Lafuente que vive en Sargento Coriat 4

Además, se concede un premio de 68 pesetas a los titulares de cartillas de nacidos expedidas en 1948 y en las que se hubieran realizados ingresos con posterioridad.

Ceuta a 13 de Junio de 1951.

El Administrador Principal

## La generación que todo lo perdió en la guerra

(Viene de la página quinta.)

de la Alemania occidental se venderán siete millones de flores, a 20 peniques cada una. Estos siete millones de margaritas son algo más que un obsequio a las mujeres alemanas. Representan el homenaje de la generación del mañana a la generación que lo perdió todo en la guerra: menos su capacidad de crear.

## Persianas verdes a medida sin cargar el valor de la confección

Ferretería ARAGON

Puente Almina.- Tlf. 2-9-5

## Boletín para el concurso BODEGAS SANCHO

Don ..... con domicilio en..... calle ..... forma el siguiente «slogan» con las palabras «Pinocho sin favor sansa».

Lema.....

Firma,

Si si... Desde luego **ALMINA**

4 EXCELENTES PRODUCTOS DE **CCOSIO, HIJO** CHICLANA DE LA FRONTERA

CLARETE «FINO MADRID» y FINO «JIMENEZ VARELA»

## BAR CASI

ALMACEN DE VIVERES

Aquí, Tarifa

¿Donde está el equipo?

(De nuestro corresponsal Andrés Luis Teran)

Cerca de un año —si no más— hace que no sabemos del C D Tarifa, representante de esta ciudad en la lides futbolísticas. Anda la temporada tocando a su fin y ni un mísero partido de fútbol hemos podido ver en Tarifa durante ella.

Cuando se reorganizó el club —por tercera vez creo— la directiva al igual que todas las directivas al lanzarse a cualquier palestra, se hallaba plétorica de entusiasmo y animada de los mayores deseos. Se habló de partidos aquí y allá, de proyectos... que no pasaron de ser meros «castillos en el aire» pues no hubieron partidos y los proyectos no llegaron a animarse en el campo de la realidad.

Y si nada en concreto se ha hecho, no es debido a la falta de actividad de los directivos. No, no hay que achacar el fracaso a otras personas amantes del fútbol como de la ciudad. Sólo el público, el público de Tarifa es el causante de que el C. D. Tarifa se haya disuelto, pues la ciudad no respondió a la llamada que lanzaron los reorganizadores.

Y es que en Tarifa se quiere ver jugar al balón pero jugar bien. Poco más o menos como los Primera División. Que los muchachos salgan al césped dispuestos a romperse una tibia si hiciera falta, pero... sin gastarse dos reales en ver el partido. Por eso cuando se pidió un donativo, una cuota mínima, una ayuda al club tarifeño la mayoría del público levantó los hombros con gesto desprecupado y frunciendo el ceño exclamó. «¡Que se las compongan ellos!».

Y es lástima porque en Tarifa se contaba hace un par de años con un conjunto que muy bien se ponía a la altura de cualquier buen equipo de la provincia gaditana: Se obtuvieron triunfos, se fué subcampeón en un torneo; luego, todo se disipó. Así, cuando hemos visto jugar algún que otro partido, y no en esta temporada como he dicho, no se ha podido por menos de exclamar esa frase tan manida de «Que tiempos aquellos...».

Peró el volver a aquellos pasados tiempos es tarea que aunque dura, es posible. Púele muy bien conseguirse. Puede volver a tener Tarifa un equipo de fútbol que aunque sin llegar a zurrarle al Arsenal, lograra buenos éxitos en nuestra provincia y aún fuera de ella, como otra vez ocurrió.

En fin, la afición tarifeña tiene la palabra. Y ayudando a los directivos desalentados podamos decir como en otros tiempos. ¡Ya tenemos equipo en Tarifa!

Franco ayudó a los israelitas internados en campos de concentración

(Viene de la primera página.)

... último momento, cuando iban a ser enviados a Alemania. También hace notar el articulista que se ha sabido más tarde que el Jefe del Estado Español había intervenido enérgicamente en favor de judíos de otros países ocupados por Alemania.—EFE.

¡HAGA USTED "SU" CEUTA!

D. . . . . que vive en

. . . . . núm. . . . . vota por:

Jugadores que deben quedarse:

.....

.....

Jugadores que deben ser dejados en libertad:

.....

.....

Puestos a cubrir en el equipo

.....

.....

FIRMA

Remítase a EL FARO, Millán Astray 7

TOROS

Madrileño sigue en estado grave

Barcelona 13.—El novillero Madrileño continúa en el mismo estado estacionario de gravedad. Desde la última hora de la tarde de ayer, en que tuvo una pequeña recaída, se le suministra oxígeno para facilitar su respiración que se hizo deficiente y le fueron puestas algunas inyecciones de penicilina, con el fin de prevenir cualquier infección. No obstante esta mañana, el diestro había superado la crisis de anoche y se encuentra con algunos ánimos, si bien no se puede adelantar nada hasta el próximo parte facultativo. Cifra



NUMERO: 456

10x10 crossword grid with some cells shaded.

HORIZONTALES: 1—El paso entre dos hileras de capas en un hospital. 2—Prevenir, precaver. 3—Situado. 4—Nota Artículo—Pico de los Alpes 5—Manto que llevan los beduinos—Metal. 6—Villa de León —Patada. 7—Cifra romana—(al rev) Letra griega—Siglas comerciales. 8—(al rev) Hado, destino. 9—Un alcaide del opio 10—Figurado y familiar: persona soplona.

VERTICALES: 1—Refacción o comida ligera 2—Negación—Personal bíblico—(al rev) Nota 3—Villa de Jaén—Vocal repetida—(al rev) animal parecido al bisonte. 4—Beneficioso—Número 5—Boca saliente y fea—Cerril. 6—(al rev) Husmeo—Lengua provenzal—Rio gallego 6—Vocal repetida—Palo de la baraja—Símbolo del neón 8—Brincará alegremente

SOLUCION AL ANTERIOR HORIZONTALES: 1—Faba-da. 2—Lucidura. 3—Aguó 4—GG—AA—Fe 5—ra—Sol 6—Sal. Oca. 7—Lo—aU An 8—oiaP 9—Recusado. 10—Medi-na

VERTICALES. 1—Legislar. 2—Fu—Grau—eM. 3—Acá—Al—ocE. 4—Biga—Alud 5—Adua—Casi 6—Duo—So—Pan 7—Fcca—Da 8—Adelnto

INFORMACION NACIONAL

UN CIEGO OBTIENE MATRICULA DE HONOR EN BRILLANTES EXAMENES

Tarragona, 13.—En medio de la natural curiosidad y expectación ha efectuado su examen de ingreso y primer año de Bachillerato, en el Instituto de Enseñanza Media, el estudiante de 21 años de edad, Pedro Galera, perteneciente a la Organización Nacional de Ciegos de Tarragona.

Para los ejercicios de dictado el invidente se sirvió de un puñón del sistema Braille y de la caja de aritmética especial para la solución de los problemas.

El examen ha resultado brillantísimo, por lo que se ha distinguido al joven con la calificación de matrícula de honor. Cifra.

BODAS DE PLATA DE UN SACERDOTE, AL QUE SE IMPONEN LA ORDEN DE ALFONSO EL SABIO Y LA MEDALLA DE MADRID

Madrid, 13.—Ha celebrado sus bodas de plata con el sacerdote el párroco de Santa María de la Cabeza, don Bernardo García Muñoz.

Con este motivo en la parroquia se celebró una solemne mi-

sa durante la cual ocupó la sagrada cátedra el obispo auxiliar de Madrid-Alcalá, Dr. García Labiguera. Asistieron el obispo de Sión, Dr. Muñozerro; el director general de Primera Enseñanza don Romualdo de Toledo el alcalde de Madrid y numerosos fieles.

Terminada la misa, don Romualdo de Toledo, en representación del ministro de Educación Nacional, impuso al veterano sacerdote las insignias de la Orden de Alfonso X el Sabio y, a continuación, el alcalde le impuso la Medalla de plata de Madrid que le ha sido concedida por el Ayuntamiento, en premio a la labor realizada en los suburbios.—Cifra.

RECITAL EN MADRID POR UN PRINCIPE INDONESIO

Madrid, 13.—El príncipe Raden Mas Pakur, primo del sultán de Jodjakarta, que acaba de tomar parte en el Festival Internacional de Palma de Mallorca, ha dado un recital en la Escuela de Arte, presentado por la pianista Pilar Enciso.

El numeroso público tributó calurosos aplausos al príncipe. El recital fué en extremo interesante.—Cifra

Ultima hora Deportiva

Rio de Janeiro, 13.—El Vasco de Gama ha vencido al Arsenal londinense por cuatro tantos a cero.

Madrid, 13.—Con el fin de solicitar audiencia con S. E. el Jefe del Estado vendrá próximamente a la capital la Selección Nacional de hockey sobre patines que acaba de conquistar el campeonato mundial de la especialidad. Tras algunas exhibiciones en Madrid seguirá viaje a Lisboa para el tradicional encuentro anual entre las selecciones de ambos países.

Miami, 13.—Los niños de Tongay salen hoy para Inglaterra a fin de intentar cruzar a nado el Canal de la Mancha. Bubba Tongay de 5 años y Kathy de 4 se han preparado entrenándose en el Mississippi. Bubba ha permanecido nadando por espacio de 22 millas.

Paris 13.—El R. C. Español gestiona la ficha del guardameta Dakiski.

Río de Janeiro, 13.—El Vasco de Gama y el Sporting serán los primeros que se presentarán en el Torneo de Campeones el próximo día 30. En fecha inmediata lo harán el Palmeiras y el Austria de Viena.

Bruselas, 13.—A las 10 de esta mañana han salido para Euzko como los jugadores del equipo español, Directivos y aficionados salieron en otro avión una hora antes.

Bruselas 13.—El delantero

centro belga Mermans, que el domingo actuó contra España ha recibido oferta del Turín, por un millón y medio de pesetas.

Milán, 13.—Los directivos del Milán han tomado el acuerdo de que su equipo no tome parte en el Torneo de Campeones. En su lugar irá el Juventus de Turín.

CORTES Españolas

Van a reunirse las Comisiones de Presupuestos, Hacienda y Agricultura

Madrid, 13.—El presidente de las Cortes, don Esteban Bilbao, manifestó a los periodistas que ha convocado a la Comisión de Presupuestos para el martes, día 19, a las 7 de la tarde; a la de Hacienda, el miércoles, 20, a la misma hora; la de Agricultura, el 22, también a las siete de la tarde y la Comisión especial que entiende en la aplicación del crédito agrícola, el día 22, a las 12 de la mañana.

Agregó el señor Bilbao que había recibido un proyecto de suplemento de crédito de dos millones de pesetas para el Ministerio de Justicia, con destino a las obras de reparación y construcción de templos parroquiales y conventuales, y otro de 2.516.497 pesetas para el Ministerio de la Gobernación, con el fin de satisfacer los beneficios al personal de la Dirección General de Regiones Devastadas.—Cifra.

Maquillaje Danamark - Roberta - Agua Visnu (Repuesto Danamark)

Perfumería ROMA. - Cervantes, 8. - Teléfono, 889

# Honras fúnebres del teniente general García Escamez GALARZA en MANILA

## El teniente general Martín Alonso representó al Caudillo en el acto del sepelio

## Homenajes al general González GALARZA en MANILA

### Ayer salió en avión para EE. UU.

Santa Cruz de Tenerife 13.— Puede decirse que jamás la muerte de una persona entrañable ha concitado tan unánimes y sentidas demostraciones de duelo, porque el laureado general García Escamez se encuentra vinculado para siempre al cariño y recuerdo del pueblo tinerfeño.

Por la capilla ardiente desfilaron millares de personas de todas las clases sociales y estuvieron acompañando al cadáver todas las autoridades y representaciones oficiales. A las siete de la tarde, fué oficiada la primera misa de «corpore iusepuito» y a las 8 el obispo de la diócesis celebró el Santo Sacrificio, sucediéndose después otras misas.

A medida que avanzaba la mañana fué mucho mayor el desfile de personas, pudiendo decirse que estaba representado el pueblo entero de Tenerife. Comenzaron a llegar desde las primeras horas infinidad de coronas de flores naturales enviadas por autoridades, Corporaciones, Armas, Cuerpos y dependencias de la guarnición, así como entidades diversas.—Cifra.

Santa Cruz de Tenerife, 13.— Al mediodía de hoy llegó al aeropuerto de Los Rodeos, desde Madrid, un avión con el teniente general don Pablo Martín Alonso jefe de la Casa Militar de S. E., el Jefe del Estado, el presidente del Consejo Supremo de Justicia Militar, director general de Caminos, el coronel del ejército señor Lino y el joven don Antonio García Escamez, hijo del laureado general.

Fueron recibidos por las autoridades y fuerzas del aeropuerto rindieron al teniente general Martín Alonso los honores de ordenanza.

### EL ACTO DEL ENTIERRO

Santa Cruz de Tenerife, 13.— A las seis de la tarde se ha verificado el solemne acto de conducir los restos mortales de la primera autoridad militar de la Región desde el palacio de Capitanía General hasta la iglesia de San Fernando. El acto constituyó una de las más imponentes manifestaciones de duelo registradas en Tenerife. El comercio se

hallaba cerrado y los edificios ostentaban banderas eolutadas y crespones. Cubrían la carretera fuerzas del Ejército.

Daban escolta al féretro ocho soldados del Regimiento de Infantería del 49. La comitiva iba formada por batidores del Grupo de Campaña, batería de a pie del Regimiento de Artillería, compañías y parroquia con Cruz alzada. Iba luego el coche fúnebre, y a continuación, representaciones de S. M., el Jefe del Estado generales de las distintas Armas y Cuerpos, Estado Mayor de la Región, jefes y oficiales francos de servicio, autoridades civiles, eclesiásticas, Corporaciones insular y local y personalidades diversas. Finalmente, el acompañamiento militar

El duelo se despidió frente al Cabildo insular, disparándose las salvas de ordenanza. Seguidamente desfilaron las fuerzas militares. El resto de la comitiva se trasladó a la parroquia de San Fernando, donde se procedió a la inhumación del cadáver.—(Cifra).

Manila, 13.— En la Embajada de España en esta capital se ha celebrado una recepción y un baile en honor del general González Gallarza. El presidente de la República ha regalado al ministro español del Aire una panoplia con armas de la isla de Jolot.

Los excombatientes de la Cruzada española residentes en Filipinas, se han reunido con el señor González Gallarza en un patriótico acto en el que reiteraron su adhesión a la causa de España.

El ministro español ha sido objeto en la Universidad de Santo

Tomás de un homenaje en el que le fué impuesta la Medalla de académico.

A las 5'5 de la tarde salió el ministro español del Aire para los Estados Unidos, vía Hongkong. Destacados representantes del Gobierno, el embajador de España y una gran muchedumbre acudieron a despedir al ministro español.

En Honolulu se espera la llegada del ministro español, que continuará su viaje el día 16 rumbo a San Francisco, a donde llegará el 17.—Efe.

## Rusia ante el tratado de paz con el Japón

Londres, 13.—La nota de Rusia en relación con el tratado con el Japón, constituye el tema principal de los editoriales británicos de esta fecha.

A ese propósito, el "Daily Telegraph" dice que la política de Rusia consiste en apelar a toda clase de recursos de procedimiento para entorpecer todo acuerdo mientras le sea posible entorpecerlo. Luego, cuando Rusia ha conseguido agotar la paciencia de las otras naciones, obligándolas a buscar una solución a los problemas sin el concurso soviético, Rusia otorga una concesión sin importancia.

Una concesión ilusoria en el texto de la nota soviética es la de celebrar una conferencia en la que estén representadas todas las naciones que combatieron contra el Japón, con el fin de examinar los proyectos de un tratado de paz con el Japón. La maniobra se reduce

simplemente, a producir la impresión de que Rusia concede lo que los otros aliados han mantenido siempre, esto es, que naciones como Australia y Nueva Zelanda, que participaron en la guerra contra el Japón en infinitamente mayor grado que lo hiciera la Unión Soviética deben tomar parte en las deliberaciones de la paz en paridad de derechos con las otras naciones.

Sobre el mismo tema, el "Yorkshire Post" se expresa diciendo que la nota de Rusia no es más que una hábil tentativa de dejar las cosas como están, explotando los temores de resurgimiento de la potencia del Japón que experimentan ciertas naciones, Australia y Nueva Zelanda, por ejemplo. El genuino propósito de la nota soviética es aplazar, todo lo posible, una solución terminante del problema del Japón.—EFE.

## Será bloqueada Alemania oriental

### Si no levanta las restricciones sobre Berlín

Berlín, 13.— Los aliados occidentales, apoyados por el Gobierno de Bonn, amenazan a las autoridades filosoviéticas alemanas con un contrabloqueo de Alemania oriental, si persiste en el bloqueo económico de Berlín.

Funcionarios aliados occidentales anuncian un inminente bloqueo del envío de mercancías que son indispensables para la realización del plan quinquenal de la zona soviética si las autoridades de esta zona no cumplen los compromisos del acuerdo por el que se puso fin al bloqueo de Berlín en 1948-49.

Agregan que suspenderán, asimismo, las negociaciones para concertar un nuevo acuerdo comercial entre la Alemania de Bonn y la oriental, si no se pone fin a dicho bloqueo.—(Efe).

## POSIBLE AUMENTO DE LA POLICIA FRONTERIZA ALEMANA

Washington 13.—Un portavoz del Gobierno ha confirmado hoy que se realizan estudios para aumentar la cuantía de las fuerzas de Policía fronteriza de la Alemania occidental, integrada por unos diez mil miembros. También se dice que Estados Unidos aprobarán y hasta ampliarán el reforzamiento de la política federal alemana.—Efe.

## ULTIMA HORA

Washington 13.—El Gobierno ha anunciado hoy oficialmente que las pruebas realizadas recientemente en Eniwetok han contribuido poderosamente al desarrollo de la superbomba de hidrógeno y a la especialización de las armas atómicas para su empleo contra los Ejércitos, así como contra las ciudades.

Se ha manifestado que entre las armas probadas figuran elementos de guerra atómica aplicados a la artillería y a los proyectiles dirigidos.

Gordon Dean, presidente de la Comisión de Energía Atómica, señaló que no se había hecho prueba alguna con la bomba de hidrógeno. Sin embargo, añadió que las pruebas han contribuido al desarrollo de dicha arma.

El teniente general Quesada dijo que por primera vez en la historia se han empleado aviones de reacción sin piloto, así como fortalezas volantes que volaron cerca de donde hicieron explosión las bombas atómicas para averiguar las reacciones sufridas por los aparatos.

En las pruebas han participado unos nueve mil hombres. Escuadrillas de caza patrullaron para asegurarse de que nadie podría aproximarse al lugar de los ensayos. Los funcionarios han asegurado que no ha habido nadie que haya penetrado en la zona de seguridad de 200 millas cuadradas en que se efectuaron las pruebas.—Efe.

## China roja decide continuar la GUERRA EN COREA

Taipeh, (Formosa) 13.—Informaciones del Servicio nacional chino dicen que los jefes comunistas chinos han celebrado una conferencia secreta en Manchuria a principios de este mes.

En ella decidieron la continuación de la guerra en Corea. Se añade que el jefe del Estado Mayor, general Nie Yung-Chen, fué quien presidió la conferencia.—Efe.

### MEDIDAS PARA EVITAR LAS RENDICIONES EN MASA DE LOS COMUNISTAS

Taipeh (Formosa), 13.—Como

ya se ha anunciado los jefes militares rojos han decidido continuar la guerra de Corea, a pesar de las recientes derrotas y de la cifra constantemente creciente de bajas chinas.

La conferencia fué totalmente secreta, y se celebró, como ya se ha dicho, en Manchuria, a primeros de mes.

Parece que en la reunión también se decidió:

Primero.—Enviar comisarios armados al frente, con orden de impedir las rendiciones en masa de los comunistas.

Segundo.—Someter a Consejo

de guerra a cualquier comandante de división cuyos hombres participen en tales rendiciones.

Noticias no oficiales recibidas en Formosa calculan que los comunistas han tenido en Corea desde la intervención de los chinos en noviembre pasado, alrededor de 1.300.000 bajas.

En lo que respecta al ataque contra la isla de Majaio que los comunistas, frente a la costa de Fukien y frente a Formosa, con un centenar de juncos y dos cañoneras, se dice que los barcos de guerra nacionalistas interceptaron a la flotilla comunista y rechazaron el ataque después de su breve duelo armero. Efe

## Información de TETUAN

En la parroquia de San Antonio, de la barriada de Málaga, se celebró una solemne función religiosa a las once de la mañana, con la asistencia de las autoridades y numerosos fieles. Poco antes había tenido lugar una amplia distribución de pan entre los necesitados de las tres razas que habitan en la barriada.

A las siete recorrió las principales calles del ensanche una vistosa cabalgata en la que tomaron parte numerosas carrozas presentadas por distintos organismos de la ciudad, ocupadas por bellísimas señoritas ataviadas con trajes regionales. Su paso por las calles fué presenciado por numeroso público que hizo grandes elogios de su organización y presentación.

Continúan por la noche las simpáticas verbenas en el real de la feria y esta noche será

elegida la reina del barrio y su corte de honor entre las siete señoritas que fueron asimismo elegidas la noche de ayer.

Existe gran animación por estas populares fiestas.

### CESA EL REDACTOR JEFE DE PRENSA

Ha cesado en sus funciones de redactor-jefe del Servicio de Prensa, don Ramiro Santamaría Quesada.

## Paraguay acuerda un tratado de amistad perpétua con España

La Asunción 13.—El tratado de amistad perpétua entre España y Paraguay y el acuerdo comercial de pagos suscrito también entre ambos países han sido aprobados por unanimidad en la Cámara de Representantes. Efe.

## MORRISON

### Desafía a "Pravda"

Para que publique entrevistas con Attlee y con él

Londres 13.—El secretario del Foreign Office, Morrison, ha dicho en un almuerzo de la Asociación de la Prensa, que desafía al diario moscovita «Pravda», a que haga unas entrevistas a Attlee y a él mismo y a que luego publique las declaraciones que reciba.

«La tirantez internacional—es no solo resultante de política exterior agresiva, sino por una gran máquina de guerra, sino también del bloqueo económico de los conductos de navegación».

Como ejemplo de tal bloqueo por los soviets, Morrison citó un poco se ha hecho allende el telón de acero por la contribución occidental en las actuales conversaciones de París sobre la unión de una conferencia de ministros de Asuntos Exteriores. Efe.

# La princesa Margarita se casa con el sobrino de Mr. Churchill

El extraño misterio de las lechugas, ha causado la muerte a seis guardias

LONDRES.—La princesa Margarita, hija segunda de los reyes de Inglaterra y hermana de la heredera princesa Isabel, ya tiene novio. Bien entendido, no lo tiene aún oficialmente, pero el día 31 de agosto, cumpleaños de Margarita —hará 21— se anunciará oficialmente el noviazgo de la joven princesa con el marqués de Blanford, hijo del duque de Malborough y sobrino de Winston Churchill. De esta manera, el amor entra ya de manera definitiva en la Casa Real, y las dos princesas reales serán —una ya lo es— las dos mujeres más felices de todo el Reino Unido.

Hacia tiempo que el marqués de Blanford bebía los vientos por Margarita. Ambos jóvenes se habían conocido en un baile dado por el rey a poco de sentirse curado de manera definitiva de su pasada grave enfermedad, hace un año. Margarita y Blanford intimaron, se agradaron, y puede decirse que el flechazo fué ardiente y mutuo. Poco después, el marqués, hizo una demanda oficiosa al respecto, a la que contestó el rey de manera muy agradable, pero sugiriéndole que pasara algún tiempo hasta que Margarita viera más claro en sus asuntos amorosos. Ahora, la época ha llegado y el citado último día de agosto, la cosa quedará clara. La familia real inglesa, tendrá por consiguiente boda dentro de un año.

Estos asuntos de noviazgo y de matrimonio, sobre se siempre trascendentales en todas las familias, requieren una mayor importancia en la casa real inglesa. Si por este motivo hay alegría en ella no puede decirse lo mismo en cuanto al rey. El monarca inglés se encuentra en estado de salud muy deficiente, y los médicos han aconsejado que todos los asuntos de tipo privado queden arreglados tiempo. Es decir, han sugerido que su testamento y su sucesión queden bien claros. A un rey no se le puede enjañar como a un particular



La princesa Margarita cuyo noviazgo con el duque de Marlborough, sobrino de Mr. Churchill, ha sido anunciado en la capital británica.

y el primero que sabe que su salud está comprometida es el propio Jorge VI.

**LAS LECHUGAS VENENOSAS**  
En la ciudad de Coventry se dieron hace poco casos de envenenamiento muy raro. Seis personas murieron a consecuencia de una intoxicación de arsénico. La Policía hizo todo género de investigaciones, y lo único que pudieron saber era que los seis muertos pertenecían de lejos ó de cerca a la Guardia municipal de la ciudad.

Con este escaso dato, los detectives comenzaron a trabajar y hallaron que los muertos habían comido lechugas del huerto que el Cuerpo de Policía explotaba por su cuenta en las afueras de la ciudad.

La causa quedó clara. Uno de los guardias, que había

servido en la India, indicó al intendente del huerto que las lechugas crecían formidablemente hasta convertirse en ensalada, mediante el uso de un producto que usaban los hindúes a modo de abono. A los pocos días trajo el producto y al mes las lechugas eran espléndidas. Pero aquello era una mezcla de arsénico desprendido de una planta india que el citado guardia había traído para su jardín.

En resumen, que una planta hindú ha matado a seis guardias de la porra ingleses. Los xenófobos del Hindostan tienen para estar contentos, pero todo ser honrado lamenta la muerte de estos pobres hombres que sólo buscaban comer más.

Max AGUIRRE.

# REPORTAJE

## DEL DIA

### Rusia tras un OCEANO PROPIO



LOS soviets parece que han tomado muy seriamente un antiguo y fantástico sueño de los zares; el de tener un mar para su uso exclusivo, un mar libre, bañando la costa del inmenso país en una extraordinaria extensión. ¿Dónde hallarlo y a quién quitárselo? No son los diplomáticos ni los militares los que responden a la pregunta, sino los sabios: «Nosotros lo haremos en el Norte, sin causar precauciones a nadie».

Si, en el Norte, más allá del Océano Artico. «Uno de nuestros proyectos es el de vender al hielo que ahoga el norte de nuestro país», han dicho recientemente a algunos hombres de ciencia extranjeros que visitaron la Unión Soviética: «Quizás llevamos a cabo la experiencia más fantástica del siglo: hacer saltar el Polo Norte con bombas atómicas!»

Si se consigue hacer desaparecer la capa de hielo que lo obstruye, el Artico vería ensancharse sus límites, y Rusia eliminaría ese caparazón geográfico que la estrangula. Su poder marítimo adquiriría un vuelo digno de su expansión económica.

Es sabido que antes de la guerra la Unión Soviética no poseía hacia el norte y oeste, más que algunos puertos aprovechables. Vladivostok y Mourmansk, están de los doce meses del año siete bloqueados por los hielos. Se ha visto en el curso de la última guerra las dificultades enormes que debían vencer los convoyes que se dirigían al puerto de Mourmansk; sin embargo, las operaciones efectuadas por Rusia le han dado el Báltico y el golfo de Finlandia, pero los dirigentes de la Unión Soviética piensan que su país no respira aún suficiente aire oceánico.

Fundidos los hielos que forman el Polo, limpio el Artico de sus masas de hielo el nuevo mar pasaría a ser una de las vías marítimas más importantes del mundo. El nuevo mar haría que Rusia enfrentara sus costas con el extremo norte de América y le permitiría abrir nuevas rutas directas hacia el Canadá y la misma Inglaterra.

El asunto no es imposible desde el punto de vista científico; pero ¿sería la técnica superhumana capaz de lograr la desaparición de los hielos del Artico y del Polo Norte?

Para comprender el problema es preciso, desde luego, trocar nuestras viejas concepciones geográficas. A diferencia del Polo Sur, formado por tierra firme, por un continente, el Polo Norte es una inmensa capa de hielo, de un espesor medio de 10 metros aproximadamente. Contretamente a la creencia generalizada, esta capa de hielo no es consecuencia del clima. Es el hielo, su presencia en la región, lo que hace intolerable el clima. Si esta capa está allí desde hace millares de años, se debe a que es un resto de un glacial cuaternario. Y no se puede fundir desde entonces debido a que el hielo refleja los rayos solares en vez de absorberlos. Las leyes de la reverberación son ineludibles.

Consecuencias: El Polo Norte perdurará así y sus hielos no se fundirán nunca por la acción del Sol, mas si desapareciera esta masa monstruosa e inútil, no volvería a formarse. Habrá, ciertamente, un poco de hielo en el invierno en el Océano pero ese hielo se fundirá llegada la primavera. El clima intensamente frío se moderará considerablemente. Todos los países con costas sobre el Artico se beneficiarán; Noruega, Finlandia, Alaska, Groenlandia. El extremo norte tendrá un clima europeo y, como por arte de magia, algunos países como Francia conocerán estaciones invernales menos rigurosas.

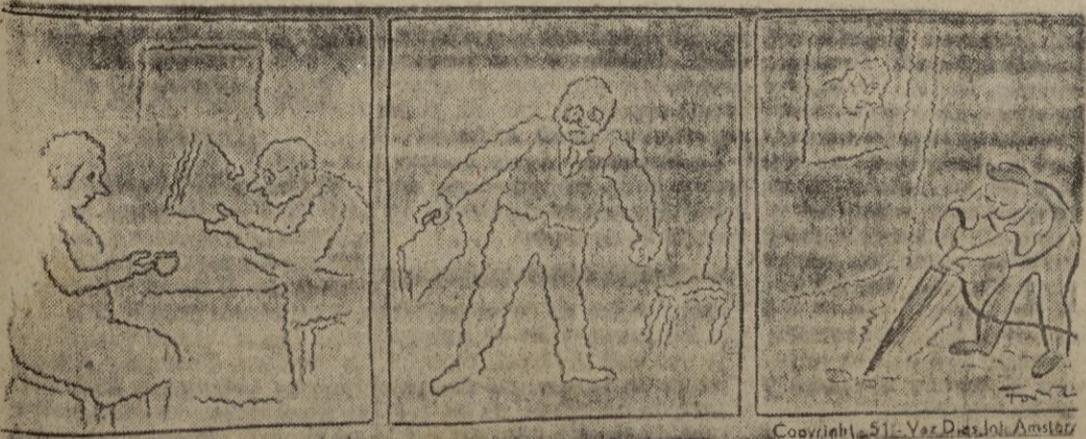
Los hombres de ciencia de Rusia pueden ponerse a trabajar contando con el ochenta por ciento de probabilidad de lograr el mayor éxito. Para «fundir» el millón de kilómetros cuadrados del Polo Norte una tarea realmente de Hércules disponen de las armas apropiadas: las bombas atómicas A y H de las centrales atómicas.

Dos son los métodos que han sido propuestos. El primero es el más simple: arrasar el Polo con bombas. Una superbomba libera un calor tal que puede hacer fundir el hielo hasta un radio de 15 o 20 kilómetros, no obstante la extrema rapidez de la explosión. Algunos centenares pueden hacer desaparecer el Polo Norte. El segundo método parece el menos realizable al menos en la actualidad. Exige el empleo de centrales atómicas flotantes, que liberarían un intenso calor, pero todo tendría que ser dirigido por ondas, en razón a la imposibilidad de que los técnicos permanezcan a bordo.

Según los informes de los hombres de ciencia y de los agentes extranjeros los rusos están trabajando activamente en este asunto. Según muchos de sus dirigentes, utilizan ya la bomba atómica para modificar el suelo. Se sabe que una de sus principales preocupaciones es la de detener los vientos fríos del Norte que corren a través de vastas extensiones. Para ello han levantado barreras de bosques a su paso. Los sabios rusos desvían los vientos como se desvía el curso de las aguas.

Pero para ellos todos los problemas científicos estarán resueltos cuando hayan tenido éxito en su gran objetivo: el de «arrasar el Polo Norte». A. I.

# SIN PALABRAS

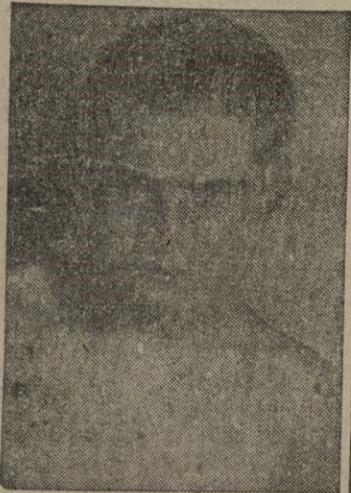


Copyright © 1941 by The Associated Press

# DEPORTES

**No es justo que se obligue a Romero a poner en juego su título europeo**

Porque si lo perdiera... ¿sería muy dudosa su pelea contra Towell



Barcelona 13.--«Está fuera de toda razón el que se obligue a Luis Romero a poner el título de campeón de Europa en juego (ha manifestado a Avornin a un periódico de esta capital) teniendo a la vista un contrato firmado y legalizado oficialmente para un combate con Towell para el título mundial». «Esto estaría muy en su punto si la responsabilidad de estos aplazamientos hubiera sido nuestra».

«Si Romero perdiera el título europeo el próximo miércoles sería dudoso su combate con Towell ya que en el contrato se habla de «Romero campeón de Europa», y si perdiera este título, Towell se agarraría a esta cláusula; si por el contrario, conservara el título, el combate para el campeonato del mundo se celebraría el día 6 de octubre, fecha para la cual ha quedado definitivamente certificado».

El combate con Nuvoloni tendrá lugar en el Pabellón de Deportes de Barcelona ya que si se celebrara en el Estadio de Chamartin sería fabulosa la cantidad que habría de recibir Nuvoloni dada su gran capacidad de espectadores —Alfil

## Solo dos veces se enfrentaron España y Suecia en fútbol

Los partidos se jugaron en terrenos neutrales y arrojaron una victoria para cada Selección

**El choque de Amberes constituyó el espectáculo mas brutal: de los 22 jugadores, solo 15 llegaron al final**

Si los choques contra Bélgica no son numerosos, mucho menos los han sido contra Suecia: sólo en dos ocasiones se midió nuestra selección nacional contra el de los escandinavos. Con la particularidad de que ninguno de ellos tuvo por marco los recintos deportivos de Suecia o España pues se ventilaron en terrenos neutrales: Amberes y Sao Paulo. Resultados: 2-1 a favor de España el primero y 3-1 favorable a Suecia el segundo.

El de Amberes fué el espectáculo más brutal en que ha intervenido nuestra selección, y correspondía a la Olimpiada de 1920 en que España se proclamó subcampeón. De salida los suecos comenzaron a realizar juego durísimo, violento, al que los nuestros contestaron adecuadamente. Arrate y Belauste se distinguían por la violencia de sus intervenciones. No había fútbol sino una auténtica caza del hombre, en la que los dos onces rivalizaban con idéntica saña. En aquella barandada terrible llegó el primer gol sueco merced a un certero cabezazo de Dahl que batió a Zamora. En la segunda parte, persuadidos de su superioridad física, los suecos tuvieron risas y gestos despectivos para los españoles. Esto hizo que los nuestros se enardecieran, iniciando un juego que es el más brutal que haya empleado jamás una selección española. No se respetaba nada. En medio de aquella batalla campal llegó el gol del empate: un golpe franco sacado por Sabido y Belauste que remata en tromba tras gritar: «¡A mi, que los arrollo!» Entró en el

marco sueco con el balón pegado al pecho, aguantando las duras entradas de varios contrarios. Gol de furia, abió el castillo español; abrió el camino del triunfo a nuestro once. Porque Acedo el fino y peligroso extremo, cuando todo el mundo esperaba su centro, soltó un pildorazo tremendo que puso el 2-1 en el marcador poco antes de acabar la contienda.

Una idea de lo que fué aquel choque nos la dá el siguiente detalle: Siete jugadores suecos y ocho españoles había en el campo al terminar el partido. Los restantes se encontraban lesionados en los vestuarios y uno de nuestros adversarios con la clavícula fracturada. Este fué el primer balance del 1. España-Suecia.

Las alineaciones de los equipos fueron: SUECIA: Zander; Nordenskiöld, Lund; Oijemarck, Vicksell Gustafson; Bergstrom, Ohlson, Karlson, Dahl y Sandberg. ESPAÑA: Zamora; Vallana, Arrate; Samitier, Belauste. Sabino; Pagaza, Sesúmagá. Patricio, Pichichi y Acedo.

—oQo—

El segundo choque está bien reciente, fué durante los pasados campeonatos mundiales de Brasil. España, agotada por el esfuerzo realizado en la fase previa, en la que venció a Estados Unidos, Chile e Inglaterra y el durísimo choque sostenido en la fase final contra Uruguay, llegó a este partido con demasiado fútbol encima. Alinea a Eizaguirre; Asensi, Parra, Alonso; Silva, Puchades; Basora. Hernández, Zarra, Panizo y Juncosa, haciéndolo los suecos con Svensson; Samuelsson, Johansen, Eri Nilsson Anderson, Gaar, Jonsson, Mellberg, Ridell Palmer y Sundquist. Dos goles marca Suecia en la primera parte, en la que Panizo se resiente de su lesión y es prácticamente inútil en el campo. En la segunda parte Suecia se anota su tercer tanto y España, por mediación de Zarra, puso el 3-1 definitivo. Con este resultado Suecia se clasifica tercero en el torneo mundial y España cuarto.

El domingo España y Suecia volverán a verse frente a frente, esta vez ya

## Vuelven las difíciles regatas internacionales trasatlánticas

El domingo comenzará la que comprende el recorrido La Habana-San Sebastian

La Habana, — El domingo que viene, al mediodía, dará comienzo frente al famoso malecón de esta capital la gran regata internacional La Habana-San Sebastian en la que tomarán parte 4 yates en representación de tres naciones: Cuba, Estados Unidos y Argentina. Los yates que participarán son «Cubana» del senador cubano Diego Vicente Tejeira, «Gaucho», de los hermanos Laiubau, «Málaban XIII» de Kenett y el «Schonner» de James J. Taylor. Se habían inscrito pero no tomarán la salida el cubano «Ciclón», el americano «Htsiend» y el español «María Victoria».

Haciendo historia sobre esta clase de regatas trasatlánticas podemos decir que la primera de este tipo se celebró en 1866, tomando parte tres embarcaciones que zarparon de los EE. UU. para Europa. La segunda tuvo lugar en 1870 entre el «Candria» de bandera inglesa y el «Dauntless» norteamericano. En 1905 el americano «Atlantic» estableció un record para la travesía

del Atlántico con 12 días, 4 horas y un minuto. En 1928 hubo otra regata entre Nueva York y Santander, ganada por el yate «Nina» de bandera americana. En 1930 y 1933 se celebraron dos regatas más; una de ellas hasta Inglaterra y la otra hasta Noruega, siendo las últimas en más de una década debido al alto coste de las mismas así como a las dificultades para hacer la travesía. En 1951, después de las clásicas regatas de las Bermudas, tres yates ingleses decidieron competir desde dichas islas hasta Inglaterra y a pesar de ser embarcaciones pequeñas acabaron la travesía con muy buenos tiempos. Esto prendió nuevamente la chispa y los bandrillas iniciaron gestiones para cruzar el Atlántico, recordando disputar esta Habana-San Sebastián.

Los balandristas esperan realizar el viaje en 25 o 30 días y serán escoltados por la fragata cubana «Máximo Gómez» de la Marina de guerra —Alfil.

### Próximamente:

### INAUGURACION DE LA TERRAZA APOLO

La preferida del público selecto de Ceuta

## Se asegura que Kubala es ya súbdito español

Madrid 13 -- En los medios deportivos se afirma que el jugador Kubala es ya súbdito español por haberse resuelto favorablemente el expediente inco-

ado al solicitar el referido jugador la ciudadanía española. Aunque la noticia no ha podido ser confirmada, se comenta la oportunidad de esta resolución ante la reunión de ayer del Comité de urgencia de la FIFA en la que se trató de su alineación en un club de España en partidos de competición oficial.

### CRISIS EN EL VALLADOLID

### La Federación se ha hecho cargo del club

VALLADOLID, 13. — Por haber cesado la directiva del Real Valladolid, con carácter oficial, se ha hecho cargo del club la Federación. El entrenador Ipiña ha dejado de prestar sus servicios en el equipo y se le ha concedido permiso para trasladarse a Madrid. También se ha rescindido el contrato con el ayudante del entrenador, Corde.

Se da el caso que el Valladolid, sin entrenador ni ayudante, tiene concertados dos partidos para fechas próximas: el primero en Logroño el día 17, y el segundo en Parrasa, el día 26.

La Federación Oeste ha ordenado a todos los jugadores del equipo que sin su permiso no se ausente de la capital

para iniciar un intercambio internacional. Es la primera vez que el fútbol español actúa en Suecia. ¿Se desquitará de su revés en el torneo de Brasil, iniciando así con ventaja este nuevo intercambio? REMATE.

### Hoy: el combate

### LOUIS-SALVOD

Nueva York 13.-- El combate entre Lee Salvod y Joe Louis ha sido suspendido hasta mañana a causa de la lluvia. El aplazamiento se anunció media hora después del pesaje. Salvod arrojó 190 libras y Louis 211,5.

### 2 partidos de suspensión a Natalio, Bravo y tres jugadores del Español

El Comité de Competición de la F. H. F. en su última reunión ha tomado el acuerdo de suspender por dos partidos oficiales a Guillermo Navarro (Español), por insultos al árbitro y a Abselán Ben Mohamed Susi, Eduardo Sánchez Guerrero, Natalio Jiménez Caballero y José Bravo Domínguez los dos primeros del Español tetuani y los restantes, de la S. D. Ceuta, por agredirse mutuamente.

### Doctor Enrique Ostalé

Cirujano del Hospital de la Cruz Roja y Clínica de Ntra. Sra. del Pilar

CIRUGIA GENERAL CONSULTA DE 1 A 3

Falange Española 11

Teléfono, 5-1-9

### Doctor Adolfo Sánchez Hiecke

Médico Puericultor del Dispensario de A. Social

Enfermedades de los niños

PUERICULTURA

Consulta, de 4 a 6 en Calvo Sotelo, 6 2.º izquierda Tlf 760